

# Rapport Aux parents

## Dernières nouvelles

- 2009-10 budget : Les classes bénéficient
- CPS reçoit "L'amélioration constante"
- CPS va administrer le vaccin anti-grippe H1N1
- PowerSchool : Ressource nouveau parent/élève

Octobre 2009





## Message de la directrice, MARY RONAN

### Chers parents,

Nous avons débuté cette année scolaire sur une note excitante, avec des louanges reçues par écoles publiques de Cincinnati au niveau national pour nos efforts innovateurs dans le but de rehausser les réussites académiques.

Cette “carresse sur l’épaule” récompensait surtout notre nouveau programme “Cinquième Trimestre”, quatre semaines supplémentaires de classes à plein temps, tenues à partir du 13 Juin dans 13 écoles élémentaires. Cela a attiré l’attention d’Arne Duncan, le ministre de l’éducation, qui a applaudi le cinquième Trimestre comme étant un excellent exemple pour les autres districts. Il a mentionné CPS durant des interviews au niveau national et m’a dit: “J’aime ce qui se passe en ce moment à Cincinnati.”

Ces louanges en provenance de l’extérieur de Cincinnati est l’évidence même que nous sommes en pointe parmi les districts urbains dans tout le pays dans notre stratégie visant à accélérer le succès académique.

Encore plus de bonnes nouvelles nous sont parvenues en Août. Le rapport d’évaluation de l’Ohio pour l’année 2008-09 a démontré que CPS a reçu la mention “Amélioration constante” pour la cinquième année consécutive. Cela est réellement important car cette mention mesure l’effort et le travail soutenu demandé de la part de nos élèves et de notre personnel pour maintenir cette évaluation.

Récemment, j’ai eu le plaisir d’honorer certains directeurs de nos écoles pour les gains exemplaires qu’ils ont obtenus dans le rapport 2008-09. En tout, nous avons offert 48 plaques

et certificats aux écoles ayant reçu une mention d’excellence et d’efficience, à celles qui ont avancé d’une ou de plusieurs catégories, à celles ayant reçu la mention de Valeur Ajoutée pour les élèves ayant appris plus que le minimum requis d’un an, et aux écoles ayant atteint le niveau Progrès Annuels Adéquats.

En même temps, aucun d’entre nous ne sera satisfait tant que notre district et toutes ses écoles n’auront pas été promu au grade d’Effective et Excellente. C’est pourquoi il est tellement important que nous explorions de nouvelles méthodes pour pousser à la réussite académique.

Dans cette optique, il nous faut rester financièrement forts. En planifiant soigneusement et en dépensant raisonnablement, nous avons créé un budget de fonds généraux équilibré de 467 millions de dollars pour l’année 2009-10, en allouant plus de ressources aux salles de classe et en investissant dans des améliorations destinées à rehausser le taux de succès des élèves.

Je suis heureuse de vous compter à mes côtés en ce début de nouvelle année scolaire. Vous êtes nos meilleurs alliés dans l’éducation de vos enfants et j’apprecie votre soutien.

Très cordialement,

Mary A. Ronan  
Directrice

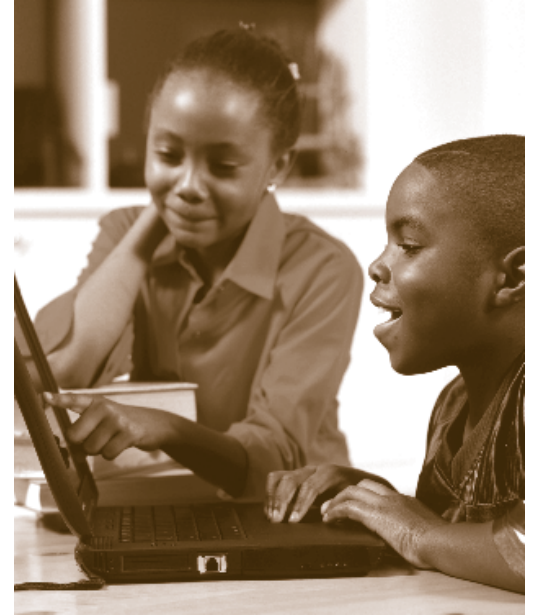
Comment  
allons-nous ?

Donnez-nous votre opinion au sujet de cette brochure.  
Contactez Christine Wolff, son éditeur :  
wolffch@cps-k12.org ou 36309924

## Le budget 2009-10 de CPS octroie plus de fonds aux salles de classe

Le projet des dépenses de 2009-10 comprend certaines innovations destinées à rehausser le succès des élèves tout en conservant la stabilité financière aux Ecoles Publiques de Cincinnati.

Cependant, alors que cette brochure était en préparation, CPS a été informé de la possibilité de coupes de la part de l'état. En ce début d'Octobre, leur impact n'est pas encore très clair mais ces coupes pourraient avoir des retombées négatives sur les finances du district.



Le budget 2009-10 des fond généraux de CPS transfère plus d'argent dans les salles de classe. Le budget de l'école a augmenté de plus de 18 millions, surtout dans l'intention d'embaucher plus d'enseignants du fait que plus d'élèves entrent dans nos écoles.

“Nous avons établi ce budget dans le but de soutenir les programmes permettant de continuer à pousser nos élèves à réussir” a déclaré la directrice, Mary Ronan.

La stabilité financière future du district est aussi liée au renouvellement du prélèvement d'un impôt qui sera soumis aux électeurs le 3 Novembre 2009. Ce prélèvement, qui expirera en 2010, apportera 65 millions à CPS tous les ans - presque 14 pourcent du budget de CPS. (Le renouvellement d'un prélèvement n'augmente pas les impôts.)

Pour voir les détails du budget, rendez vous sur le site du web de CPS à [www.cps-k12-org](http://www.cps-k12-org).

## CPS reçoit la mention “Amélioration constante” d’après les rapports de l’état

Pour la cinquième année consécutive, les écoles publiques de Cincinnati ont reçu la mention “Amélioration constante” dans les rapports de l’Ohio pour 2008-09.

CPS a aussi obtenu une bonne mention pour la Mesure de la Valeur Ajoutée qui permet de quantifier les progrès académiques des élèves par rapport aux années précédentes. Dans le cadre de la Valeur Ajoutée, CPS a démontré une croissance supérieure à celle d’une année académique.

Obtenir la mention pour l’Amélioration constante est important, d’après la directrice, Mary Ronan, car elle reflète le travail assidu que les étudiants et le personnel enseignant doivent fournir pour la maintenir.

“L’état continue à exiger plus, ce qui signifie que le district doit continuer à s’améliorer pour pouvoir conserver cette mention”, a dit Ronan. “Je suis très fière de

nos écoles excellentes et effectives et des écoles qui sont maintenant passées dans la catégorie supérieure. Je me rends aussi bien compte que beaucoup de progrès ont été faits par nombre d’écoles sans qu’ils se reflètent dans leur évaluation.”

Le district a perdu trois indicateurs de mentions en 08-09 et certaines écoles ont perdu des points, surtout à cause d’une récente décision fédérale concernant les examens des élèves handicapés. Cette décision limite le nombre de tests alternatifs offerts aux étudiants handicapés et dont les résultats figurent dans l’évaluation.

Pour lire le rapport d’évaluation 2008-09 complet, rendez vous sur le site du web de CPS à [www.cps-k12.org](http://www.cps-k12.org). (Cliquez sur “Academics”.)

### Points culminants de l’évaluation 2008-09

#### Notées excellentes avec distinction

- Ecole Kilgour (seconde année)

#### Notés excellents

- Collège Hill académie fondamentale
- Ecole de langue allemande Fairview-Clinton
- Ecole primaire pour l’enrichissement des arts Schiel
- Ecole secondaire Walnut Hills

#### Notées effectives

- Ecole secondaire Montessori Clark
- Ecole Clovedale
- Ecole Montessori Dater
- Ecole Montessori North Avondale
- Ecole Montessori Sands
- Ecole des arts créatifs et de performance (SCPA)
- Ecole secondaire de technologie d’information R.A. Taft
- Ecole secondaire de l’université de Withrow
- Académie Woodford Paideia

## Le nouveau PowerSchool apporte des données aux parents et aux étudiants

PowerSchool, le nouveau système de rassemblement des données sur les élèves offre aux parents –et, pour la première fois, aux étudiants- la possibilité de surveiller plus facilement les progrès académiques des élèves.

PowerSchool remplace l’ancien système de surveillance de CPS appelé ParentCONNECT.

PowerSchool permet aux élèves des classes 3 à 12 d’avoir accès au système de données afin de pouvoir surveiller leurs progrès. Il y a aussi un Student Dashboard auquel parents et étudiants peuvent accéder par l’intermédiaire de PowerSchool pour pouvoir trouver rapidement les informations.

En Août, les parents qui avaient utilisé ParentCONNECT ont reçu de nouveau mots de passe donnant accès à PowerSchool. Les parents qui commencent PowerSchool seulement maintenant peuvent s’y inscrire en ligne à <https://powerschool.cps-k12.org>

Avez-vous égaré votre mot de passe pour PowerSchool ou avez-vous des questions ? Contactez le bureau d’aide de CPS au 363-0390 (de 7:00 h. à 17:00 h. les jours d’école)) ou [ITMhelp@cps-k12.org](mailto:ITMhelp@cps-k12.org).

Pour plus d’informations sur PowerSchool, rendez vous sur le site de CPS à [www.cps-k12.org](http://www.cps-k12.org) (Cliquez sur Parent Involvement.)

## CPS offre des doses gratuites du vaccin contre la grippe

En octobre, CPS va s'associer avec le Département de la santé de Cincinnati afin d'offrir gratuitement des doses du vaccin contre la grippe H1N1 aux étudiants et aux adultes qui y ont droit.

La vaccination est la meilleure protection contre la grippe H1N1, une maladie potentiellement dangereuse. Le vaccin contre la grippe H1N1 est différent du vaccin contre la grippe saisonnière. Les écoles publiques de Cincinnati travaillent en collaboration avec le Département de la santé de Cincinnati pour se préparer contre ce que la saison des gripes 2009-10 va nous apporter.

Recevoir le vaccin est une décision volontaire. Les vaccins seront administrés dans les écoles de CPS ou dans des locaux avoisinants.

A la fin du mois de Septembre. Les élèves ont rapporté à la maison des formulaires d'autorisation que les parents doivent signer avant que leurs enfants ne puissent recevoir le

vaccin H1N1. **Nous continuons à accepter les formulaires signés.** Les parents peuvent donc continuer à envoyer les autorisations signées à l'école de leurs enfants s'ils désirent que ceux-ci soient vaccinés contre H1N1.

(La date limite du 7 Octobre n'avait pour but que de donner à CPS une idée du nombre de gens qui seraient intéressés.)

Les parents peuvent trouver les informations au sujet de H1N1 sur le site du web de CPS – [www.cps-k12.org](http://www.cps-k12.org). (Cliquez sur General Information puis sur Student Health.)

A partir du site du web de CPS, vous avez la possibilité de :

- Voir si vous avez droit au vaccin H1N1 gratuit.
- **Imprimer le formulaire d'autorisation pour le vaccin.**
- Apprendre comment vous préparer pour la saison des gripes.

## Aidez à arrêter la prolifération des germes

- Gardez vos enfants malades à la maison (Voir les informations sur "When to keep your child home" sur le site de CPS.)
- Lavez-vous souvent les mains à l'aide d'eau et de savon ou avec un produit sanitaire pour mains.
- Ne tousez ou n'éternuez que dans un mouchoir ou dans votre coude pour empêcher la propagation des germes.
- Utilisez souvent un désinfectant pour nettoyer les combinés de téléphone, les claviers d'ordinateur, les poignées de portes, etc., afin d'éliminer les germes.
- Evitez de partager les équipement de sport ou les bouteilles d'eau sans les avoir désinfectés au préalable.

